

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Сороковая сессия

Женева, 22–26 августа 2022 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения о международной
перевозке опасных грузов по внутренним водным
путям (ВОПОГ): толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

**Наблюдение за погрузкой и разгрузкой, наблюдение
с берега****Передано правительством Нидерландов* *****Резюме*

Существо предложения:	Отсутствует
Предлагаемое решение:	Отсутствует
Справочные документы:	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/18 (Нидерланды) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/32 (Германия) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/56, пп. 16–19 — Доклад о работе двадцать седьмой сессии

Введение

1. На двадцать седьмой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ обсуждались три национальных толкования Нидерландов. Одним из толкований, принятых Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ, было толкование

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/49.

** A/76/6 (разд. 20), п. 20.76.



относительно наблюдения во время погрузочно-разгрузочных работ, раздел 8.6.3, вопрос 10 (пункт 7.2.4.25.5 на веб-сайте ЕЭК ООН).

2. Это толкование касается наблюдения во время погрузки и разгрузки на борту судна и на берегу. Наблюдение с берега может осуществляться с использованием (вспомогательных) технических средств и должно выполняться ответственным за наполнение/разгрузчиком. Наблюдение с берега, согласно толкованию, должно осуществляться в радиусе не менее 3 метров вокруг коллектора, через который производится погрузка или разгрузка. На практике это означает, что наблюдение с берега во многих случаях ограничивается 3 метрами вокруг коллектора.

3. Инспекция Нидерландов установила, что не все инциденты во время погрузки и разгрузки происходят в зоне в пределах 3 метров вокруг коллектора, через который производится погрузка и разгрузка. Когда инцидент происходит за пределами 3 метров вокруг коллектора, он остается незамеченным при наблюдении с берега. Это может вызвать задержку реагирования во время таких инцидентов, что может привести к более крупным разливам. Более того, по этой причине инцидент обязательно должен быть замечен лицом, которое находится на борту судна, но которое с большой вероятностью могло подвергнуться более непосредственному воздействию разлившегося вещества и поэтому могло поддаться панике, плохо себя почувствовать и/или получить травму (поскользнувшись на разлившемся продукте).

4. Делегация Нидерландов хотела бы обсудить с государствами — членами Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ вопрос о том, следует ли увеличить зону наблюдения со стороны берега, с тем чтобы при наблюдении с берега можно было также замечать разливы за пределами 3-метрового радиуса вокруг коллектора. Это потенциально может сократить время реакции, что приведет к меньшим разливам. Что еще более важно, инциденты с большей вероятностью будут замечены людьми, находящимися дальше от места инцидента, что снизит вероятность личного воздействия и панических реакций, в результате чего будут приниматься более взвешенные решения при реагировании на инциденты.

5. Соответствующее толкование, касающееся раздела 8.6.3 ВОПОГ, включено в приложение к настоящему предложению.

6. Если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ согласится с делегацией Нидерландов в том, что наблюдение с берега следует распространить за пределы зоны, непосредственно окружающей коллектор, то действующее толкование должно быть изменено. Однако, возможно, потребуется также внести изменения в раздел 8.6.3 ВОПОГ, а именно в вопрос 10 и пояснения к нему. Делегация Нидерландов готова подготовить документ с соответствующими предложениями по изменению толкования и/или ВОПОГ.

Приложение

Наблюдение

<i>Положение</i>	<i>Текст ВОПОГ</i>	<i>Толкование</i>
8.6.3, вопрос 10, также касается пп. 1.4.3.3 и), 1.4.3.7.1 л)	Обеспечено ли надлежащее постоянное наблюдение в течение всего периода загрузки или разгрузки?	Во время погрузки или разгрузки эффективное наблюдение должно вестись без перерывов, т. е. постоянно.

Пояснения

1. Наблюдение за погрузочно-разгрузочными работами как на борту судна, так и на берегу должно осуществляться таким образом, чтобы можно было немедленно заметить опасности, которые могут возникнуть вблизи грузового трубопровода, соединяющего судно с берегом.
2. Когда наблюдение осуществляется с использованием (вспомогательных) технических средств, между береговым сооружением и судном должна быть достигнута договоренность относительно способа обеспечения наблюдения.
3. Эффективность надзора должна быть гарантирована. Это означает, что наблюдение с судна и с берега должно быть организовано таким образом, чтобы опасности, которые могут возникнуть, замечались немедленно и при любых обстоятельствах.
4. Наблюдение с берега должно осуществляться ответственным за наполнение/разгрузчиком грузовых танков в зоне между соединением газоотводного трубопровода (судового) с газовозвратным трубопроводом (береговым) и соединением газоотводного трубопровода (судового) с используемым коллектором, в том числе в радиусе не менее 3 метров вокруг коллектора.

Обоснование

5. Наблюдение за всем процессом погрузки и разгрузки жидких грузов имеет важное значение. Любая возможность неминуемой потери груза должна быть немедленно обнаружена, и должны быть приняты соответствующие меры.
6. Ответственность за такое наблюдение несут совместно экипаж на борту судна и операторы берегового сооружения, осуществляющего погрузку или разгрузку груза.
7. В силу этого наблюдение должно осуществляться непрерывно во время процедур погрузки и/или разгрузки.